

- | | |
|---|---|
| 1. Dia duit!
Cad is ainm duit?
Conas atá tú? | Hello!
What's your name?
How are you? |
| 2. Cad a rinne tú sa samhradh?
An ndeachaigh tú thar lear?
Cá ndeachaigh tú?
Chuaigh mé ...
Ní dheachaigh mé ...
D'fhan mé ...
Cad a chonaic tú? | What did you do in the summer?
Did you go overseas?
Where did you go?
I went ...
I didn't go ...
I stayed ...
What did you see? |
| 3. Ar thaitin an samhradh leat?
An raibh an aimsir go maith?
An raibh an samhradh fada go leor? | Did you enjoy the summer?
Was the weather good?
Was the summer long enough? |

Deirdre agus an Fear Bréige (Úna Levy) Deirdre and the Scarecrow

- | | | |
|-----|---|---|
| 1. | Bhrostaigh Deirdre abhaile ón scoil. | Deirdre hurried home from school. |
| 2. | Ghlaoigh a cairde uirthi ach níor stop sí. | Her friends called her, but she didn't stop. |
| 3. | Thit peann luaidhe as a mála ach níor stop sí. | A pen fell from her bag, but she didn't stop. |
| 4. | Lean madra í ach níor stop sí. | A dog followed her, but she didn't stop. |
| 5. | Bhuail sí an doras isteach. | She went in the door. |
| 6. | ‘A Mhamáí! A Mhamáí! Éist le seo!’ arsa Deirdre. | ‘Mommy! Mommy! Listen to this!’ said Deirdre. |
| 7. | ‘Tóg go bog é,’ arsa Mamaí, ‘tá an cat ina chodladh!’ | ‘Take it easy,’ said Mommy, ‘the cat is asleep!’ |
| 8. | ‘Ó, a Mhamáí, éist!’ arsa Deirdre arís. | ‘Oh, Mommy, listen!’ said Deirdre again. |
| 9. | ‘Tá dráma ar siúl againn ar scoil. | ‘We have a play at school. |
| 10. | Is mise an bhanríon!’ | I’m the queen!’ |
| 11. | ‘Go hiontach!’ arsa Mamaí. | ‘Wonderful!’ said Mommy. |
| 12. | Tháinig Daidí isteach ansin. | Daddy came in then. |
| 13. | ‘Is mise an bhanríon sa dráma ar scoil,’ arsa Deirdre leis. | ‘I’m the queen in the play at school,’ Deirdre said to him. |
| 14. | ‘Go hiontach!’ arsa Daidí. | ‘Wonderful!’ said Daddy. |
| 15. | ‘Caithfidh mé coróin speisialta a dhéanamh,’ arsa Deirdre. | ‘I have to make a special crown,’ said Deirdre. |
| 16. | ‘Ó,’ arsa Mamaí, ‘cabhróidh mé leat.’ | ‘Oh,’ said Mommy, ‘I will help you.’ |
| 17. | ‘Cabhróidh mise leat freisin,’ arsa Daidí. | ‘I will help you too,’ said Daddy. |
| 18. | ‘Ach anois, caithfidh mé fear bréige a dhéanamh. | ‘But now, I have to make a scarecrow. |
| 19. | Cé a chabhróidh liomsa?’ | Who will help mé?’ |

- | | | |
|-----|--|---|
| 20. | ‘Cabhróidh mise agus fáilte,’ arsa Deirdre. | ‘I’ll gladly help,’ said Deirdre. |
| 21. | ‘Fuair Daidí seanbhríste caite. | ‘Daddy got an old worn out pair of jeans. |
| 22. | Fuair sé seanghúna. | He got an old dress. |
| 23. | ‘An bhfuil seanhata in aon áit, a Dheirdre?’ ar seisean. | ‘Is there an old hat anywhere, Deirdre?’ he said. |
| 24. | D’fhéach Deirdre ina cófra. | Deirdre looked in her closet. |
| 25. | Bhí léine ann. Agus geansaithe. | There was a shirt there. And sweaters. |
| 26. | Agus brístí. Agus sciortaí. | And pants. And skirts. |
| 27. | Agus bréagáin. Agus leabhair. | And toys. And books. |
| 28. | Chonaic sí caipín breá dearg. | She saw a fine red cap. |
| 29. | ‘Sin é,’ arsa Deirdre. | ‘That’s it,’ said Deirdre. |

Ceisteanna

1. Cá raibh Deirdre roimh tús an scéil?
2. Cad a thit as a mála droma?
3. Cén páirt a fuair Deirdre sa dráma?
4. Cad a chaithfidh sí a dhéanamh don dráma?
5. Cé a chabhróidh léi?
6. Cad atá Daidí ag déanamh?
7. An raibh páirt agatsa i ndrrama riamh?
8. An bhfaca tú fear bréige riamh?
9. An ndearna tú fear bréige nó fear sneachta riamh?
10. An raibh tú i do chónaí ar fheirm riamh?

Questions

- Where was Deirdre before the start of the story?
- What fell out of her backpack?
- What role did Deirdre get in the play?
- What does she have to make for the drama?
- Who will help her?
- What is Daddy making?
- Did you ever have a part in a play?
- Did you ever see a scarecrow?
- Did you ever make a scarecrow or a snowman?
- Did you ever live on a farm?